

Der Traum

梦 幻

Robert Schumann 舒曼 曲

Ludwig Uhland 乌兰德 词

胡娜蕾、华薇 译配

Langsam.

女高
女中

男高
男低

p

Im schön-sten Gar-ten wall - ten zwei Buh-len Hnad in Hand, zwei blei-che kran-ke Ge
一对 恋 人 偎 依 漫 步 在 瑰 丽 花 园 中, 两个 单 薄 羸 弱 的

p

6

stal - ten, sie sa-ssen im Blu-men land. Sie küss-ten sich auf die Wan-gen, sie
身 影, 映 在 盛 开 的 花 丛 中。 他们 亲 吻 情 深 意 浓, 脸

11

cresc. *fp.* *fp.*

küss-ten sich auf den Mund, sie hiel-ten sich fest um-schlun-gen, sie wur-den jung und ge
贴 着 脸 唇 贴 唇 缠 绵 缠 绵 难 舍 难 分, 似 青 春 重 返 再

cresc. *fp* *fp*

16

pp

sund. Zwei Glöck - le in klan-gen hel - le, der Traum ver-schwand zur
生。 听 钟 声 回 荡 夜 空, 转 眼 梦 幻 无 影

pp

20

ritard.

Stund', sie lag in der Klo - ster-zel - le, er fern in Thur-mes Grund.
踪, 她 深 葬 在 修 女 院 下, 他 却 远 在 教堂 墓 地 中。

ritard.

本文版是在 Editor: Richard Mix 上传在CPDL的#51387 pdf 文件上编辑的。敬请本文版的使用者也参考上述网站上的原文乐谱文件。

由于中文词的需要, 凡是一个音符下面有两个中文字时, 将相应的音符平均分解为两个。